

**OPOP** spol. s r.o.

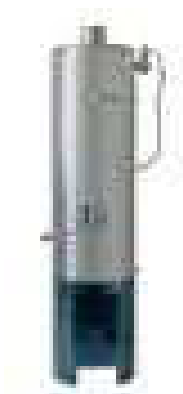
Zašovská 750, 757 01 Valašské Meziříčí

Tel.: 571 675 589, fax.: 571 611 225

---

## LÁZEŇSKÁ KAMNA Z 100

---



## Návod k obsluze

Nízkotlaký ohřivač vody

100 I

na tuhá paliva

### LÁZEŇSKÁ KOUPELNOVÁ KAMNA NA DŘEVO

Návod pro montáž a obsluhu

**PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD PŘED UVEDENÍM SPOTŘEBIČE DO PROVOZU!**

Ušchovejte tento návod tak, aby byl v případě potřeby kdykoliv k dispozici.

**Záruka na tento ohřívač vody může být uplatněna jen v případě, že ohřívač byl instalován a užíván v souladu s tímto návodem. Výrobce neručí za jakékoliv škody vzniklé nedodržením uvedených pokynů.**

- všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem, musí být při montáži spotřebiče dodrženy zejména ČSN 73 4201, ČSN 06 1008

- instalaci spotřebiče a uvedení do provozu svěřte odborníkovi

**POZOR!** Nesprávná instalace, seřízení, nevhodné úpravy, nesprávná obsluha a údržba mohou způsobit hmotné škody nebo přivodit zranění. Postupujte podle tohoto návodu. V případě potřeby požádejte o pomoc či další informace kvalifikované pracovníky, popř. servisní firmu.

#### **Pro Vaši bezpečnost**

Neskladujte v blízkosti tohoto spotřebiče benzin nebo jiné hořlavé látky !

#### **OBSAH**

Instalace	2
Spuštění	3
Důležitá upozornění	5
Údržba	6
Parametry zařízení	7

**Před instalací prosím pečlivě prostudujte tuto montážní a uživatelskou příručku a pečlivě uschovejte záruční list. Na škody způsobené špatnou instalací nebo nerespektováním instrukcí uvedených v tomto návodě se nevztahuje záruka a výrobce proto za ně nenese žádnou zodpovědnost. Přečtěte si rovněž oddíl „Podmínky pro garanci“.**

**Výrobce:** Zámečnictví Zavdil, Kvapilova 2584, 390 03 Tábor

#### **Upozorňujeme na nutnost bezpodmínečně dodržet následující nařízení:**

- Instalace musí být provedena kvalifikovaným pracovníkem v souladu s platnými předpisy a normami
- Veškeré instalace a propojení musí být realizovány podle platných předpisů a norem
- Instalace musí splňovat následující normy:

- ČSN 06 0830 Zabezpečovací zařízení pro ústřední vytápění a ohřev teplé užitkové vody
- ČSN 06 1215:1984
- ČSN 06 1201:1984
- ČSN 06 1008:1997
- ČSN 73 4201

### INSTALACE

- Spotřebič instalujte v místnosti chráněné proti mrazu. Teplota nesmí klesnout pod +2 °C.
- Pokud mají být kamna umístěna v místě se zvýšenou vlhkostí, popřípadě v prostředí se stálou teplotou nad 35°C, zajistěte dostatečnou ventilaci těchto prostor.
- Pokud jsou kamna instalována v takovém místě, že voda unikající z ohřívače může způsobit škody, umístěte pod něj sběrnou vanu s odvodem vody do jímky, kanalizace, popřípadě ven z objektu.  
**Upozornění: Výrobce není zodpovědný za jakékoliv škody, způsobené vodou unikající z ohřívače.**
- Při instalaci kamen je nutno dodržet minimální bezpečné vzdálenosti od hořlavých hmot dle ČSN 06 1008. Jedná se o stavební hmoty o stupni hořlavosti B, C1, C2 a C3 dle ČN 73 0823 t.j 300 mm ve směru hlavního sálání a 200 mm v ostatních směrech. Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu (ochranné a izolační podložce), přesahujícím půdorys spotřebiče nejméně o 100 mm z boku a ze zadu, 300 mm ze předu, kde jsou příkládací dvířka.
- Kamna se smí připojit na komín, který odpovídá normě ČSN 73 4201 a má tah alespoň 10 Pa. Po nasazení kouřovodu na odťahové hrdlo, svrtat oba díly a zajistit závlačkou. Souhlas s připojením musí vydat příslušné kominické středisko. Zakončení kouřového vývodu v komíně musí být provedeno ocelovou vložkou kouřovodu.

### PŘIPOJENÍ :OHRIVACE NA VODOVODNI POTRUBÍ

- Před tím, než provedete připojení vody je nutné zkontrolovat, zda přívodní potrubí je zcela čisté. Vyhnete se tak riziku vniknutí kovových či jiných nečistot do tanku ohřivače.
- Aby jste zabránili vzniku elektrochemického galvanického článku (na styku dvou kovů - železa a mědi), nenapojíte vývod horké vody a přívod studené vody přímo na měděné rozvodné potrubí. Na výstup horké vody musí být připojena dielektrická spojka. Upozornění: V případě, že zapojení potrubí nebude provedeno výše uvedeným způsobem a v místě spoje vznikne koroze, záruka je neplatná.
- **Na přívodním potrubí studené vody do ohřivače musí být v souladu s ČSN 06 0830 namontovány tyto zabezpečovací prvky:**

- zpětná klapka
- pojist'ovací ventil
- vypouštěcí ventil
- uzavírací ventil
- ventil je nutno umístit do těsné blízkosti ohřivače nesmí být umístěn mezi ohřivačem a pojistným ventilem

### Doporučujeme tyto prvky doplnit:

- vodním filtrem
- změkčovačem vody v místech se zvýšenou tvrdostí vody

**Upozornění: pokud je TH > 20°f musí být změkčovač vody nainstalován.** TH však nesmí klesnout pod 15°f

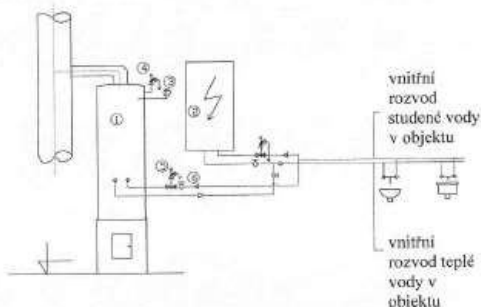
- tlakovým redukčním ventilem (R).

**Upozornění: Pro provoz ohřivače doporučujeme připojovací tlak studené vody 3 - 4 bary.**

**Pokud je tlak vyšší než 5 bar, musí být tento ventil nainstalován.**

- termostatickým ventilem s teplotním čidlem

### ORIENTAČNÍ SCHÉMA ZAPOJENÍ MOŽNÉHO PŘIPOJENÍ S POTRUBÍM TEPLÉ VODY VYVEDENÉ ZE STÁVAJÍCÍHO EL.OHŘÍVAČE



#### LEGENDA

1. Lázeňská karna
2. El.ohřivač
3. Teploměr
4. Termostatický pojistný ventil
5. Pojistný ventil
6. Kulový uzávěr

Při montáži je nutno dodržovat doporučené schéma instalace. Bezpečnostní ventil musí být umístěn přímo na přívodu studené vody do ohřivače.

Pokud je překročena hodnota max. povoleného tlaku (8, resp.10 barů), nesmí unikající vodě z bezpečnostního ventilu nic bránit v odtoku. To znamená, že odvodní potrubí musí mít rovnoměrný a dostatečný sklon a vnitřní průměr odvodní trubky nesmí být menší než je vnitřní průměr pojistného ventilu.

Během ohřivacích cyklů může vlivem teplotní roztažnosti dojít k jejímu úniku výpusti (asi 3% vody z celkového objemu pro každý ohřivací cyklus). Tento proces je zcela normální a není důvodem k jakýmkoliv obavám. Lze mu však předejít vložení expanzní nádoby na výstup teplé užitkové vody.

### SPUŠTĚNÍ OHŘÍVAČE

- při provozu je nutno zajistit přivádění spalovacího vzduchu a vzduchu k větrání místnosti, **zejména při současném provozu s jiným tepelným zařízením**

- regulační mřížky spalovacího, větracího a vytápěcího vzduchu, pokud jsou použity umístit tak, aby nedošlo k jejich ucpání

*POZNÁMKA* Odsávače vzduchu, které pracují ve stejné místnosti nebo prostoru jako spotřebič, mohou způsobit problémy.

Upozornění: nikdy neuvádějte ohřivač do provozu aniž by byl řádně naplněn vodou. Neprovodíte ohřivač, pokud je přívod studené vody do ohřivače zastaven !

### Napuštění ohřivače

- Otevřete všechny kohoutky pro teplou vodu a napuštěte celý systém. Neuzavírejte ventily dříve, než poteče voda stálým proudem a potrubí bude kompletně odvzdušněno a zbaveno všech nečistot.
- Po napuštění zkontrolujte celý systém, jestli v některém místě nedochází k úniku vody. Zvláštní pozornost věnujte spodní části ohřivače pod krytem. Jestliže zjistíte závadu, ihned ji odstraňte.
- Prověřte správnou funkci zabezpečovacích prvků.

### Postup kontroly správné instalace:

1. Je nainstalován atestovaný pojistný ventil ?
2. Nezpůsobí unikající voda škody ?
3. Je trubka pojistného ventilu svedena do vhodné jímky kanalizace (odpadu) ?
4. Je odtok vody z pojistného ventilu bez překážek ?
5. Je ohřivač zcela naplněn vodou ?
6. Je otevřen přívod studené vody do ohřivače ?

Pokud jste zodpověděli všechny otázky kladně a napouštění je ukončeno pokračujte dále:

### Uvedení do provozu

- Při zátopu musí být rošt čistý. Na rošt se umístí zmačkaný papír, dřevěné hobliny nebo třísky a několik menších polen. Zapalte papír a uzavřete dvířka. K zátopu lze použít i podpalovač typu PEPO. **Nikdy se nesmí použít tekutých hořlavín typu „benzín“!**
- Po 5 - 20 minutách (v závislosti na objemu) zkontrolujte, zda ohřivač normálně funguje, tzn. že nedochází k úniku vody skrz těsnění a spoje a z kohoutků pro teplou vodu skutečně vytéká ohřátá voda. Pokud není instalována expanzní nádoba, dojde při výraznějším růstu teploty uvnitř ohřivače s největší pravděpodobností k úniku malého množství vody z pojistného ventilu.
- V průběhu topení doporučujeme přikládat vždy až po vyhoření paliva na žhavé uhlíky. Tehdy pootevřete příkladací dvířka o 10 mm a vyčkejte asi 10 - 20 vteřin, než otevřete dvířka úplně a do ohniště přiložte další palivo a dvířka uzavřete.
- Během ohřevu může být slyšet zvuk vařící vody. Tento jev je při použití ponorného topného elementu zcela normální a neznamena, že by byl ohřivač vadný.
- Během prvních ohřevů vody může dojít k deformaci horního a spodního víka, tato deformace je zcela normální a není důvod k jakýmkoliv obavám a neznamena to, že by ohřivač byl vadný.



- **Důležité: Doporučená teplota je 60 °C. Pokud máte nastavenou teplotu nižší, je nutno minimálně 1 x denně nahřát zásobník na minimálně 60°C, aby bylo zabráněno šíření bakterie typu legionella.**

- vnější povrchy spotřebiče jsou v průběhu provozu z hlediska dotyku horké a je tomu třeba věnovat patřičnou pozornost
- jakékoliv úpravy spotřebiče jsou nepřipustné
- použijte pouze náhradní díly schválené výrobcem

- 1.) kamna se musí obsluhovat dle pokynu z tohoto návodu.
  - 2.) Obsluhovat kamna smí pouze dospělá osoba. Ponechat děti u kamen bez dozoru je nepřístupné.
  - 3.) V blízkosti kamen, která je menší než vzdálená od něj nesmějí být ukládány předměty z hořlavých hmot.
  - 4.) V kamnech se může spalovat jen vhodné a doporučené palivo.
  - 5.) vnější povrchy kamen jsou za provozu z hlediska doteku horká. Nutné dbát zvýšené opatrnosti.
  - 6.) Ohniště by mělo být uzavřené, vyjma doplňování paliva, aby se zabránilo úniku spalin
  - 7.) Je zakázáno zvyšovat výkon pomocí otevřených dveří
- 8. Při odstraňování horkého popela dbejte zvýšené opatrnosti.**
- 9.) Spotřebič vyžaduje občasnou obsluhu a dozor
  - 10.) kamna musí být používán v obyčejném prostředí  
Při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu ( např. při lepení linolea, PVC, při práci s nátěrovými hmotami apod.), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu.

- 11.) kamna je zakázáno jakkoliv přetěžovat

### ÚDRŽBA: Kontrola funkce pojistného ventilu

**Důležité:** Minimálně jednou za měsíc přepněte na několik sekund bezpečnostní vypustní ventil do otevřené polohy. Tímto opatřením zamezíte zanesení ventilu usazeninami a vodním kamenem, které by mohlo vést až k poškození či nefunkčnosti ventilu a následnému poškození ohříváče. V takovém případě je záruka neplatná.

### Vypuštění ohříváče kamen

**Upozornění: V případě, že zařízení bude mimo provoz a nachází se v místě s rizikem poklesu teploty pod bod mrazu, je to zcela nezbytná operace.**

1. Zastavte přívod studené vody do kamen uzavřením ventilu na vstupu do ohříváče
2. Otevřením kohoutku pro teplou vodu a následným pootočením páčky na pojistném ventilu vypustíte zásobník kamen
3. Učiňte taková opatření aby nedošlo k zamrznutí pojišťovacího ventilu

Pokud došlo k zamrznutí bezpečnostního ventilu, je nutno jej vyměnit. Kontaktujte servisního technika. Na tento případ se nevztahuje záruka.

Používejte pouze originální díly přímo od výrobce.

**Pozor: Všechny výměny popřípadě opravy může provádět pouze k tomu oprávněný pracovník !**

Spotřebič se nesmí používat pro spalování odpadků, že se smějí používat jen vhodná a doporučená paliva, a že se nesmějí používat kapalná paliva

- při sezóním používání a při špatných tahových nebo povětrnostních podmínkách, je nutno věnovat zvýšenou pozornost při uvádění do provoz
- před každou sezonou doporučujeme pravidelnou údržbu odpovědným technikem

### **3. Doporučení**

V oblastech s tvrdou vodou nemá použití změkčovače vliv na záruku, pouze však v případě, že je namontován a používán v souladu s platnými normami

-Opatření v případě požáru v komíně

Komíny a kouřovody na nichž jsou připojeny spotřebiče na pevná paliva je nutno vymetat 6x ročně (dle vyhlášky min vnitra č. 111/82 Sb.). Běžným provozem, zejména vlhkým palivem dochází k usazování sazí a dehtu v komíně. Při zanedbání pravidelné kontroly a čištění komína se zvyšuje pravděpodobnost vzniku požáru v komíně.

V tomto případě postupujte následovně:

- v žádném případě nehaste vodou
- uzavřete všechny přívody vzduchu pro hoření, pokud je to možné přiklopte komín
- kontaktujte kominickou službu k posouzení stavu komína po požáru
- kontaktujte výrobce

## Návod k obsluze Z 100

Základní technické parametry:

Typ	Jmenovitý objem (l)	Tepelný		Rozměry (mm)	
		Výkon (kW)	Hmotnost (kg)		
Z100	100	8	65	365	1520

Značka: Z100

Výrobce Zámečnictví Zavadiš

Dimenze nátrubku přívodu studené vody a vývodu TUV :3/4"

Dimenze nátrubku výpustního otvoru: 1/4"

Maximální pracovní přetlak 8Barů

Maximální teplota nastavení termostatu 90°C

Max. teplota, při které vypne havarijní pojistka termostatu 90°C

Konstrukční přetlak zásobníku 10Barů

Druh předepsaného paliva (průměrná spotřeba) suché dřevo

Minimální tah komína: 10Pa

## ZÁRUČNÍ LIST

výrobní číslo horní části kamen \_\_\_\_\_ \*

výrobní číslo spodní části kamen \_\_\_\_\_ \*

Objem zásobníku: 100 l

Výkon: 8 kW

**Výrobce:** OPOP spol. s r.o., Valašské Meziříčí, **Tel.:** 571 675 589,

Datum expedice ze závodu: \_\_\_\_\_

### Podmínky záruky:

Tento záruční list obsahuje osvědčení o jakosti a kompletnosti. Výrobce potvrzuje, že výrobek je kontrolován a odpovídá svým provedením technickým podmínkám a ČSN 06 12 01 a ČSN 06 12 15.

Za jakost, funkci a provedení kamen ručíme po dobu 24 měsíců ode dne prodeje příslušnému spotřebiteli, nejdéle však 30 měsíců ode dne vyskladnění z výrobního podniku a to tím způsobem, že vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, vadné konstrukce, nebo vadného provedení odstraníme v nejkratší době na náš náklad s podmínkou, že lázeňská kamna:

- Z 100 smí instalovat pouze firma s platným oprávněním provádět jeho instalaci a údržbu.

TK dne \_\_\_\_\_ Prodáno dne \_\_\_\_\_



### Poznámka:

Při hlášení závady je nutné vždy předložit tento záruční list, udat přesnou adresu a uvést okolnosti, za kterých k závadě došlo. O způsobu a místě opravy bude rozhodnuto v našem podniku.

### Postup při reklamaci výrobku:

- Předložit osobně, poštou nebo emailem řádně potvrzený záruční list s dokladem o zaplacení výrobku prodejci výrobku, výrobní číslo válce nebo topeniště.
- Nahlásit přesnou adresu, případně telefon a uvést okolnost, při které k události došlo.
- Standardní způsob řešení reklamace je:
- Zasláním reklamovaného dílu na výměnu.
- V případě nemožnosti postupu podle bodu a) má výrobce právo určit způsob, termín a provedení opravy svým servisním pracovníkem, nebo smluvním partnerem.
- Uživatel je povinen umožnit opravu podle bodu b)
- Neumožní-li uživatel přístup k provedení opravy, považuje výrobce tuto reklamaci za ukončenou.
- V případě neopravitelnosti závady má uživatel právo na výměnu vadného dílu. Avšak v případě neoprávněnosti reklamace tj. nepotvrzení závady servisním pracovníkem, budou reklamujícímu vyúčtovány náklady spojené s prohlídkou a cestovným.
- Nezapsáním výr. čísla, při reklamaci hor. dílu do záručního listu, se bude reklamace považovat za neoprávněnou.
- Koupí výrobku kupující souhlasí se záručními podmínkami výrobce.
- V případě nutnosti urychlení reklamace kontaktujte servisní oddělení výrobce na tel. **571 675 252** nebo **602 743 970**, nebo na email **servis@opop.cz**



Vážený zákazníku,

jsme velmi rádi, že jste se rozhodl zakoupit si náš výrobek. Toto rozhodnutí Vás opravňuje k získání 20% slevy na náhradní díly. K tomu, abyste získal výše uvedené výhody, je potřebné vyplnit registrační kartu a zaslat ji na naši adresu:

**OPOP spol s r.o.**  
**Obchodní oddělení**  
**Zašovská 750**  
**757 01 Valašské Meziříčí**

Po obdržení vyplněného formuláře Vám obratem zašleme Zákaznickou kartu, která Vás opravňuje k získání slev u výrobce na náhradní díly. Při objednávání náhradních dílů je nutné vždy uvádět číslo Vaší Zákaznické karty na ní uvedené.

Děkujeme za Vaši důvěru!

Zde odstříhnete a zašlete na naši adresu

.....

### 1. REGISTRAČNÍ KARTA

**Možnost registrace i na našich internetových stránkách [www.opop.cz](http://www.opop.cz)**

Jméno..... výrobní číslo .....

Příjmení..... prodejce.....

Ulice a č.p. .... typ výrobku.....

Město..... PSČ.....

Telefonní číslo.....

Podpis.....